

ELIXO 500 230 V

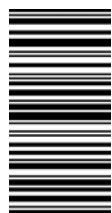
ELIXO 800 230V

Sliding Gate Opener

- PL** INSTRUKCJA MONTAŻU
- RU** РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ
- CS** NÁVOD K MONTÁŽI



Ref. 5124401A




Переводная версия руководства

СОДЕРЖАНИЕ

1 - Указания по мерам безопасности	1
1.1 Предупреждение - Важные указания по мерам безопасности.	1
1.2 Введение	1
1.3 Предварительные проверки	2
1.4 Электрическая установка	2
1.5 Указания по мерам безопасности при установке	2
1.6 Регламентация	3
1.7 Техническая поддержка	3
1.8 Предотвращения опасностей	3
2 - Описание изделия	3
2.1 Область применения	3
2.2 Состав комплекта - Рис. 1	3
2.3 Описание привода - Рис. 2	4
2.4 Описание электронной схемы - Рис. 3	4
2.5 Габаритные размеры привода - Рис. 4	4
2.6 Общий вид типовой установки - Рис. 5	4
3 - Установка	4
3.1 Сборка ручки ручного механического выключения привода	4
3.2 Механическое выключение привода - Рис. 6	4
3.3 Монтаж системы крепления - Рис. 7 и 8	4
3.4 Крепление привода - Рис. 9 и 10	4
3.5 Крепление лапок концевого выключателя - Рис. 11	5
3.6 Подключение сенсорной планки - Рис. 12	5
3.7 Подключение к цепи питания - Рис. 13	5
3.8 Направление вращения - Рис. 14	5
3.9 Повторное механическое включение привода - Рис. 15	5
4 - Быстрый пуск в эксплуатацию	5
4.1 Внесение в память пультов дистанционного управления	5
4.2 Настройка хода ворот - Рис. 18	5
5 - Проверка работоспособности	5
5.1 Использование пультов дистанционного управления - Рис. 19	5
5.2 Работа фотоэлементов	5
5.3 Работа сенсорной планки	5
5.4 Особые режимы работы	5
5.5 Обучение пользователей	5
6 - Подключение периферийного оборудования	6
6.1 Общая схема подключений - Рис. 20	6
6.2 Описание различного периферийного оборудования	6
7 - Усовершенствованное программирование	6
7.1 Крутящий момент привода - DIP-переключатели 1 и 2	6
7.2 Направление вращения привода - DIP-переключатель 3	6
7.3 Вспомогательный выход - DIP-переключатель 4	6
7.4 Временная задержка освещения - DIP-переключатель 5	6
7.5 Режимы работы проводных входов - DIP-переключатель 6	6
7.6 Режимы работы - DIP-переключатели с 7 по 9	6
7.7 Самопроверка сенсорной планки - DIP-переключатель 10	7
7.8 Предварительное оповещение оранжевым проблесковым маячком - DIP-переключатель 11	7
7.9 Самопроверка фотоэлементов при закрывании - DIP-переключатель 12	7
7.10 Настройка временной задержки закрывания - Рис. 29	7
8 - Программирование пультов дистанционного управления	7
8.1 Внесение в память 2 или 4-клавишных пультов дистанционного управления для реализации режима открывания для пешехода - Рис. 30	7
8.2 Внесение в память 2 или 4-клавишных пультов дистанционного управления для управления вспомогательным выходом - Рис. 31	7
9 - Удаление из памяти пультов дистанционного управления и всех настроек	7
9.1 Удаление из памяти пультов дистанционного управления — рис. 32	7
9.2 Настройка временной задержки закрывания - Рис. 33	7
10 - Устранение неисправности сенсорной планки	8
11 - Технические характеристики	8

1 - УКАЗАНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

 Этот символ обозначает опасность, различные уровни которой описаны ниже.

ОПАСНОСТЬ

Обозначает опасность, вызывающую немедленную смерть или тяжелые травмы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает опасность, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ

Обозначает опасность, которая может привести к травмам легкой или средней тяжести.

ВНИМАНИЕ

Обозначает опасность, которая может вызвать повреждение или разрушение оборудования.

ОПАСНОСТЬ

Установку и настройку привода должен выполнять специалист по бытовому электроприводу и средствам автоматизации в соответствии с нормативными актами страны, в которой этот привод применяется.

Для выполнения требований стандартов EN 13241-1, EN 12445 и EN 12453 он должен следовать указаниям настоящего руководства в течение всего выполнения установки.

Невыполнение этих указаний может привести к тяжелым травмам людей, например, к раздавливанию воротами.

1.1 Предупреждение - Важные указания по мерам безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для безопасности людей очень важно следовать всем указаниям, так как неправильная установка может привести к тяжелым травмам. Сохраняйте эти указания. Установщик должен обязательно обучить всех пользователей для обеспечения безопасного использования привода в соответствии с руководством по эксплуатации.

Руководство по эксплуатации и руководство по установке должны быть переданы конечному пользователю. Установщик должен разъяснить пользователю, что установку, настройку и техническое обслуживание привода должен выполнять специалист по бытовому электроприводу и средствам автоматизации.

1.2 Введение

> Важная информация

Это изделие является приводом для сдвижных ворот и соответствует условиям использования, применимым к воротам домовладения, определенным стандартом EN 60335-2-103. Настоящие указания, имеют целью, в частности, выполнение требований указанного стандарта и обеспечение безопасности людей и оборудования.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Любое использование изделия вне области применения, описанной в настоящем руководстве, запрещено (см. раздел руководства по установке «Область применения»). Использование любого устройства безопасности, не одобренного компанией Somfy, запрещено. Фирма Somfy не может быть привлечена к ответственности по ущербу, вызванному невыполнением указаний настоящего руководства.

Если во время установки привода появляются сомнения или для получения дополнительных сведений, обращайтесь к веб-сайту www.somfy.com. Эти указания могут быть изменены в случае изменения стандартов или конструкции изделия.

1.3 Предварительные проверки**> Зона вблизи места установки****ВНИМАНИЕ**

Не направляйте на привод струю воды.
Не устанавливайте привод во взрывоопасном месте.

Убедитесь, что диапазон рабочих температур, указанный на приводе, соответствует месту его установки.

> Состояние ворот, на которые устанавливается привод

Не устанавливайте привод на ненадежно установленные или находящиеся в плохом состоянии ворота.

Перед установкой привода убедитесь, что:

- механические части ворот находятся в исправном состоянии,
- ворота правильно уравновешены,
- ворота не оборудованы никакой системой ручной или электрической блокировки (кроме систем, совместимых с приводом Somfy),
- несущие конструкции ворот позволяют прочно закрепить привод. При необходимости укрепите их.
- ворота нормально закрываются и открываются с приложением усилия менее 150 Н.

1.4 Электрическая установка**ОПАСНОСТЬ**

Устройство системы электропитания должно соответствовать стандартам, действующим в той стране, в которой производится установка привода, и должно выполняться квалифицированным персоналом. Линия электропитания должна быть предназначена исключительно для привода и снабжена средствами защиты, имеющими в своем составе:

- плавкий предохранитель или автомат защиты на 10 А,
- устройство дифференциальной защиты (30 мА).

Должно быть предусмотрено устройство для всеполюсного отключения электропитания. Переключатели, предусмотренные для отключения всех полюсов установленных приборов, должны быть соединены непосредственно к выводам питания и должны иметь зазор в разомкнутых контактах всех полюсов, достаточный для обеспечения полного отключения в условиях категории превышения напряжения III.

Рекомендуется установка громоотвода (с максимальным остаточным напряжением 2 кВ обязательно).

> Прокладка кабелей

Кабели, заглубленные в грунт, должны иметь защитную оболочку надлежащего диаметра для прокладки кабеля привода и кабелей вспомогательного оборудования.

Кабели низкого напряжения, подверженные атмосферным воздействиям, должны соответствовать типу не ниже H07RN-F (с оболочкой из неопрена). Для не заглубленных в грунт кабелей используйте кабельные каналы, способные выдерживать проезд автомобилей (обозн. 2400484).

1.5 Указания по мерам безопасности при установке**ОПАСНОСТЬ**

Не подключайте привод к источнику электропитания (к электросети, к аккумуляторной или солнечной батарее) до завершения всего процесса установки оборудования.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Убедитесь, что зоны повышенной опасности (раздавливание, разрезание, заклинивание) между ведомыми частями ворот и близлежащими неподвижными частями, связанной с движением ведомых частей, устранены или надлежащим образом обозначены (см. раздел «Предотвращение опасностей»).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Строго запрещено вносить изменения в какой-либо элемент, поставляемый в этом комплекте, или использовать дополнительный элемент, не рекомендуемый в настоящем руководстве.

Наблюдайте за движением ворот и не позволяйте никому приближаться к ним до завершения установки. Не используйте клейкие материалы на фиксации привода.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Будьте осторожны при использовании устройства ручного механического выключения привода. Ручное механическое выключение привода может привести к неконтролируемому движению ворот.

ВНИМАНИЕ

Установите стационарное устройство управления на высоте не менее 1,5 м в зоне прямой видимости ворот, но на удалении от подвижных частей.

По завершении установки убедитесь, что:

- механизм правильно настроен;
- устройство ручного механического выключения привода действует нормально;
- привод изменяет направление движения, когда ворота встречают препятствие в виде предмета высотой 50 мм, находящегося на половине высоты створки ворот.

**ОПАСНОСТЬ**

Установка активной сенсорной планки является обязательной для приведения объекта в соответствие с нормативными требованиями.

> Устройства безопасности**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

В случае работы ворот в автоматическом режиме или при подаче команды управления вне видимости ворот, обязательно установите фотоэлементы.

В случае работы ворот в автоматическом режиме или когда ворота выходят на дорогу общего пользования, может быть необходимой установка оранжевого проблескового маячка, в соответствии с требованиями нормативных актов страны применения привода.

> Меры предосторожности, связанные с одеждой

Снимите все украшения (браслет, цепочка и т. п.) на время установки.

При выполнении операций сверления и сварки надевайте надлежащие средства защиты (специальные очки, перчатки, противошумная каска и т. п.).

1.6 Регламентация

Компания Somfy SAS заявляет, что описанное в настоящей инструкции изделие, когда оно применяется в соответствии с этой инструкцией, соответствует основным применимым в нему требованиям Европейских Директив, в частности Директивы по машинам 2006/42/ЕС и Директивы по радиооборудованию 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия стандартам ЕС доступен по следующему адресу в сети интернет: www.somfy.com/ce. Кристиан Рей (Christian REY), Руководитель службы регламентации, Ключ

1.7 Техническая поддержка

Вы можете встретить какие-либо затруднения во время установки или у Вас могут возникнуть вопросы.

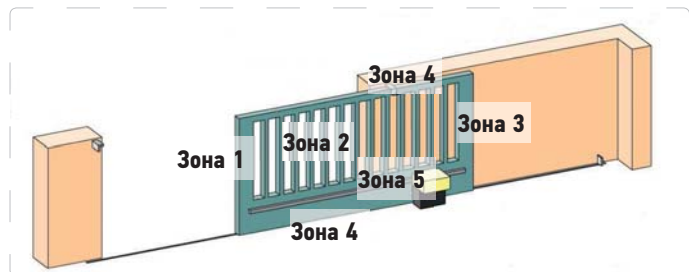
Без колебаний обращайтесь к нам, наши специалисты к вашим услугам для ответа на вопросы. Адрес в Интернете: www.somfy.com

1.8 Предотвращения опасностей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предотвращение опасностей - привод сдвижных ворот, используемый в условиях домовладения



> Зоны повышенной опасности: какие меры следует принять для их устранения?

ОПАСНОСТИ	РЕШЕНИЯ
<p>ЗОНА 1 Опасность раздавливания при закрывании</p>	<p>Защита посредством сенсорной планки или планок Обязательно подтвердите, что система обнаружения препятствия соответствует приложению А стандарта EN 12 453 В случае работы в режиме автоматического закрывания установите фотоэлементы, см. руководство по установке.</p>
<p>ЗОНА 2 Опасность захвата и среза на поверхности полотна ворот</p>	<p>Защита посредством сенсорной планки или планок Обязательно подтвердите, что система обнаружения препятствия соответствует приложению А стандарта EN 12 453 Устраните любые просветы размером ≥ 20 мм</p>

ЗОНА 3
Опасность раздавливания неподвижной смежной частью

Защита посредством сенсорной планки или планок Обязательно подтвердите, что система обнаружения препятствия соответствует приложению А стандарта EN 12 453
Защита путем обеспечения безопасных расстояний (см. рисунок 1)

ЗОНА 4
Опасность захвата и последующего раздавливания между рельсами качения и роликами

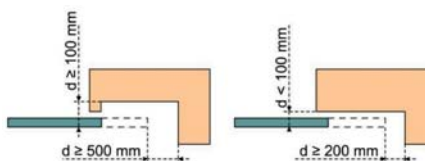
Устраните все острые кромки на направляющих рельсах.
Устраните любой просвет ≥ 8 мм рельсами и роликами.

ЗОНА 5
Опасность захвата и последующего раздавливания в зацеплении шестерни с зубчатой рейкой

Устраните любые просветы размером ≥ 8 мм между шестерней и зубчатой рейкой.

Никакой защиты не требуется, если управление движением ворот осуществляется путем удержания органа управления или когда высота опасной зоны превышает 2,5 м от пола или от любого другого уровня постоянного доступа.

Рис. 1. Безопасное расстояние



2 - ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

2.1 Область применения

Приводы ELIXO 500 230 В RTS и ELIXO 800 230 В RTS предназначены для оснащения сдвижных ворот всех типов (ПХВ, деревянные, металлические и т. п.) со следующими максимальными параметрами:

	Elixo 500 230 В RTS	Elixo 800 230 В RTS
Максимальная масса	500 кг	800 кг
Максимальная ширина	8 м	10 м

Число циклов в час : 10 циклов/час при температуре 20 °С, равномерно распределенные в течение часа

2.2 Состав комплекта* - Рис. 1

Индекс	Обозначение	Кол.
1	Привод Elixo 230 В	1
2	Пульт дистанционного управления*	2
Комплект крепления на основании	3a Анкерная тяга	4
	3b Гайка	8
	3c Шайба	8
	3d Закладной элемент	4
4	Узел ручки ручной разблокировки	1
5	Ключ разблокировки ручки	2
6	Лапка концевого выключателя	2
7	Сверильный кондуктор	1

* Содержимое может меняться, в зависимости от комплектации
Сенсорная планка, не поставляемая в комплекте - обозн. 9019611

2.3 Описание привода - Рис. 2

1	Кожух
2	Привод
3	Пульт управления и конденсатор
4	Редуктор
5	Концевые выключатели
6	Шестерня
7	Механизм ручной разблокировки

2.4 Описание электронной схемы — рис. 3

○	Погашена		Быстро мигает
	Медленно мигает		Светится постоянным светом

Индекс	Обозначение	Комментарии
1	Сигнальная лампа POWER (Питание)	: При первой подаче напряжения, программирование не выполнено : Неисправность электроники (тепловая защита двигателя и т. п.) : Программирование выполнено
2	Сигнальная лампа SET (Установка)	: Выполняется программирование
3	Клавиша SET (Установка)	Запуск/удаление программирования хода ворот
4	Регулятор TIME (Время)	Настройка временной задержки автоматического закрытия
5	DIP-переключатели	1 - 2 Крутящий момент привода 3 Направления вращения привода: установка слева или справа 4 Вспомогательный выход: освещение или электрический замок 5 Временная задержка освещения 6 Режимы работы проводных входов 7 - 8 Режимы работы привода - 9 10 Самопроверка сенсорной планки 11 Предварительное оповещение оранжевым проблесковым маячком 12 Самопроверка фотоэлементов при закрытии
6	Сигнальная лампа PROG	: Прием радиочастотного сигнала : Ожидание внесения в память радиочастотного пульта управления
7	Клавиша PROG (Программирование)	Внесение в память/удаление из памяти радиочастотных пультов управления
8	Разъемная контактная колодка	Выходы с 9 по 20: Электропроводка принадлежностей Выходы с 21 по 23: Электропроводка концевых выключателей
9	Неразъемная контактная колодка (выводы 24 и 25)	Электропроводка антенны
10	Сигнальная лампа «Входной сигнал сенсорной планки»	: Неисправность или активация сенсорной планки
11	Сигнальная лампа «Входной сигнал фотоэлемента при закрытии»	: Неисправность или затемнение фотоэлементов
12	Сигнальная лампа «Входной сигнал фотоэлемента при открывании»	: Неисправность или затемнение фотоэлементов
13	Сигнальная лампа «Ввод команды на полное открывание»	: Ввод активен
14	Сигнальная лампа «Ввод команды на открывание для пешехода»	: Ввод активен
15	Предохранитель 250 В 3,15 АФ	Защита цепи приводов и проблескового маячка на 230 В
16	Предохранитель 250 В 100 мАТ	Защита выходов цепей вспомогательного оборудования на 24 В в случае перегрузки
17	Предохранитель 250 В 315 мАТ	Защита выходов цепей вспомогательного оборудования на 24 В в случае короткого замыкания
18	Неразъемная контактная колодка (выводы с 1 по 3)	Электропроводка цепи питания 230 В
19	Разъемная контактная колодка (выводы с 4 по 6)	Электропроводка привода (выполняемая на заводе)
20	Разъемная контактная колодка (выводы 7 и 8)	Электропроводка проблескового маячка

2.5 Габаритные размеры привода - Рис. 4

2.6 Общий вид типовой установки - Рис. 5

A	Привод
B	Зубчатая рейка
C	Антенна
D	Оранжевый проблесковый маячок
E	Комплект фотоэлементов
F	Переключатель с ключом
G	Контактная планка
H	Лапка концевого выключателя
I	Наземные упоры

3 - УСТАНОВКА



Во время установки привод должен быть механически выключен.

3.1 Сборка ручки ручной разблокировки

- Вставьте ручку разблокировки в предусмотренное для нее гнездо на приводе.
- Закрепите ручку разблокировки винтом.
- Установите заглушку винта.

3.2 Механическое выключение привода - Рис. 6

- Поверните ключ на четверть оборота влево.
- Поверните ручку разблокировки вправо.

3.3 Монтаж системы крепления - Рис. 7 и 8

Поставляемый комплект крепления рассчитан на бетонное основание. Для основания любого другого типа используйте соответствующие крепления.

- Установите кондуктор:
 - параллельно воротам,
 - расположив символ шестерни со стороны ворот,
 - сместив пластину на 25 мм относительно переднего торца зубчатой рейки (если зубчатая рейка оснащена крышкой, измерьте смещение от торца зубчатой рейки, а не от крышки),
 - так, чтобы не мешать проходу и обеспечить полное открывание и закрытие ворот.
- Разметьте места креплений к основанию.
- Просверлите отверстия на глубину 85 мм.
- Вставьте закладные элементы.
- Заверните анкерные тяги:
 - заглубив их резьбовую часть при высоте установки зубчатой рейки от 120 до 130 мм,
 - заглубив их резьбовую + нерезьбовую часть при высоте установки зубчатой рейки от 100 до 110 мм,
 - на 85 мм для монтажа в грунт* на бетонной поверхности.



Для облегчения завинчивания анкерных тяг используйте 2 две гайки, накрутив их как блок "гайка - контргайка".

- Наверните гайку и установите шайбу на каждую анкерную тягу.

* В случае монтажа в грунт после крепления привода установите зубчатую рейку с продолговатыми отверстиями, чтобы отрегулировать зазор между шестерней и зубчатой рейкой.

3.4 Крепление привода - Рис. 9 и 10

- Установите привод на анкерные тяги, опустите его вниз, затем сдвиньте к воротам.
- Убедитесь, что шестерня правильно установилась под зубчатой рейкой.
- Отрегулируйте высоту установки привода и/или зубчатой рейки, обеспечив зазор между шестерней и зубчатой рейкой примерно 2 мм. Эта регулировка важна для предотвращения преждевременного износа шестерни и зубчатой рейки; вес ворот не должен передаваться на шестерню.
- Убедитесь, что:
 - все регулировочные гайки находятся в контакте с днищем привода,
 - привод находится на правильном уровне,
 - ворота нормально сдвигаются,
 - зазор между шестерней и зубчатой рейкой существенно не изменяется на протяжении всего хода ворот.
- Установите шайбу, наверните гайку на каждую анкерную тягу и закрепите привод.

3.5 Крепление лапок концевого выключателя - Рис. 11

- Сдвиньте ворота вручную в открытое положение.

- [2]. Установите лапку концевого выключателя на зубчатую рейку так, чтобы она воздействовала на концевой выключатель привода.
- [3]. Закрепите лапку винтами на зубчатой рейке.
- [4]. Сдвиньте ворота вручную в закрытое положение, затем повторите этапы 2 и 3, чтобы закрепить вторую лапку на зубчатой рейке.

3.6 Подключение сенсорной планки – Рис.12



Установка активной сенсорной планки является обязательной для приведения объекта в соответствие с действующими стандартами.

3.7 Подключение к цепи питания – Рис. 13

Для подключения привода к цепи питания используйте кабель 3x1,5 мм² для наружного применения (тип не менее H07RN-F).

Присоедините нейтраль (N) к выводу 1 привода.

Присоедините фазу (L) к выводу 2 привода.

Присоедините провод заземления к выводу заземления основания привода.



Провод заземления должен быть всегда длиннее, чем провода фазы и нейтрали, чтобы в случае обрыва он был отсоединен в последнюю очередь.



Обязательно используйте поставляемые кабельные зажимы. Убедитесь, что все кабели низкого напряжения выдерживают натяжение усилием 100 Н. Убедитесь, что проводники не двигаются, когда прилагается это усилия тяги.

3.8 Направление вращения – Рис. 14

Переведите DIP-переключатель N°3 в положение ON (ВКЛ), если привод установлен с левой стороны, или в положение OFF (ВЫКЛ), если привод установлен с правой стороны.

3.9 Повторное механическое включение привода – Рис. 15

- [1]. Установите ворота на расстоянии 1 м от закрытого положения.
- [2]. Поверните ручку разблокировки влево.
- [3]. Сдвиньте ворота вручную до положения, в котором приводное устройство механически включится и заблокируется.
- [4]. Поверните ключ на четверть оборота вправо.

Перед началом пуска в работу подайте напряжение на установку.

4 – БЫСТРЫЙ ПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

4.1 Внесение кода в память пультов дистанционного управления

Для внесения в память 2 или 4-клавишного пульта дистанционного управления – Рис. 16

- [1]. Нажать и удерживать в течение 2 с кнопку PROG на пульте управления. Красная сигнальная лампа горит устойчиво.
- [2]. В 2-минутный срок нажать на канал пульта управления, который требуется "привязать" к приводу. Красная сигнальная лампа мигает, код пульта дистанционного управления записан.

Те же действия в отношении уже записанного ранее кода приводят к его удалению.

Чтобы добавить другие 2 или 4-клавишные пульты дистанционного управления:

Повторите приведенный выше порядок действий.

Чтобы добавить 3-клавишный пульт дистанционного управления – Рис. 17

- [1]. Нажать и удерживать в течение 2 с кнопку PROG на пульте управления. Красная сигнальная лампа горит устойчиво.
- [2]. В 2-минутный срок нажать кнопку PROG на задней стороне пульта Telis. Красная сигнальная лампа мигает, код пульта дистанционного управления записан.

Чтобы выйти из режима программирования без записи кодов пультов дистанционного управления:

коротко нажать кнопку PROG на пульте управления.

4.2 Настройка хода ворот – Рис. 18

Настройка позволяет зарегистрировать время работы привода с нормальной скоростью и на этапе замедления.

Настройка состоит в выполнении одного полного хода открывания. Работа на закрывание будет такой же (та же зона замедления).

Выполнение настройки хода ворот



Для выполнения настройки ворота должны быть открыты (примерно на 1 м) и привод механически включен.

- [1]. Нажмите клавишу SET (Установка) на 2 секунды. Сигнальные лампы POWER и SET мигают.
- [2]. Для запуска программирования нажмите на клавишу внесенного в память пульта дистанционного управления. Ворота закрываются, затем открываются.
- [3]. Когда ворота достигнут положения, в котором нужно замедление движения, нажмите клавишу внесенного в память пульта дистанционного управления. Ворота заканчивают движение открывания на замедленной скорости.

Примечание: Не выполняйте этот этап, если никакое замедление движения не нужно.

Программирование завершено. Сигнальная лампа POWER (Питание) светится постоянным светом.



Впоследствии, положение замедления в ходе закрывания будет одинаково с положением, настроенным при открывании (например, за 20 см до конца хода).

В зоне замедления не должно происходить заедания ворот. Если ход ворот прерывается до положений полного открывания или закрывания, уменьшите или уберите зону замедления.



При нажатии на 2 секунды клавиши SET в ходе программирования, операция программирования прерывается. Во время программирования входы устройств безопасности активны.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

По окончании установки обязательно проверьте, чтобы система обнаружения препятствия соответствовала приложению А стандарта EN 12 453.

НА ЭТОМ ЭТАПЕ УСТАНОВКИ ПРИВОД ГОТОВ К РАБОТЕ.

5 – ПРОВЕРКА РАБОТОСПОСОБНОСТИ

5.1 Использование пультов дистанционного управления — рис. 19

Последовательный режим работы по умолчанию.

5.2 Работа фотоэлементов

Затемнение фотоэлементов при закрывании = ворота останавливаются и снова полностью открываются.

Затемнение фотоэлементов при открывании = ворота останавливаются.

5.3 Работа сенсорной планки

Обнаружение препятствия при открывании/закрывании = остановка + отход назад.

5.4 Особые режимы работы

См. Руководство пользователя.

5.5 Обучение пользователей

Обучите всех пользователей безопасному использованию привода этих ворот (нормальное пользование и принцип механического выключения привода) и обязательным периодическим проверкам.

6 - ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЕРИФЕРИЙНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

6.1 Общая схема подключений — Рис. 20

Для приведения в соответствие со стандартом EN 12453, на приводимом объекте должна быть установлена активная сенсорная кромка, снабженная электронной схемой, обеспечивающей ее самопроверку. После установки активной сенсорной кромки для обнаружения препятствий, обязательно измерение усилия, приводящего к ее срабатыванию, с помощью измерительного прибора, соответствующего требованиям статьи 5.1.1 стандарта EN 12445.

Выходы	Указания на выводах	Подключение	Комментарий
1		Масса	Заземление, подключенное на заводе
2	N	Нейтраль	Питание напряжением 230 В
3	L	Фаза	
4 - 5 - 6	M	Привод	Подключение на заводе
7 - 8	Flash	Выход оранжевого проблескового маячка или освещения зоны 230 В - не более 60 Вт	Управление миганием проблескового маячка
9 - 10	Aux	Вспомогательный выход (механический контакт)	Выбор освещения или электрического замка с помощью DIP-переключателя 4
11	Test	Выход тестирования системы безопасности	Самопроверка активных фотоэлементов при закрывании
12	24 V (24 В)	Питание вспомогательного оборудования напряжением 24 В	Суммарная сила тока не более 315 мА для всего вспомогательного оборудования, подключенного ко всем выходам
13	0 V (0 В)		
14	SE	Механический контакт	Сенсорная планка Действует при открывании и при закрывании
15		Общая	Сигнал фотоэлемента при закрывании
16	Sec Cell - c	Механический контакт	
17	Sec Cell - o	Механический контакт	Сигнал фотоэлемента при открывании
18		Механический контакт	Вход команды управления ПОЛНЫЙ ЦИКЛ или только ОТКРЫВАНИЕ
19		Общая	Вход команды управления ДЛЯ ПЕШЕХОДА или только ЗАКРЫВАНИЕ
20		Механический контакт	
21			Концевой выключатель привода (подключен на заводе)
22	EOS		
23			
24	Ant.	Анте (токоведущая жила)	Антенна
25		Tresse (оплетка)	

6.2 Описание различного периферийного оборудования

Фотоэлементы

- Подключение к «Входной сигнал фотоэлемента при открывании» - Рис. 21
(нет самопроверки при открывании)
- Подключение к «Входной сигнал фотоэлемента при закрывании» - Рис. 22
- С самопроверкой - Переключатель 12 в положении ON (ВКЛ)
- Без самопроверки - Переключатель 12 в положении OFF (ВЫКЛ)

Фотоэлемент Reflex

- Подключение к «Входной сигнал фотоэлемента при закрывании» с самопроверкой — рис. 23

Оранжевый проблесковый маячок на 230 В - Рис. 24

Оповещение проблесковым маячком (за 2 с до начала движения створки ворот), вводимое DIP-переключателем 11.

Антенна — рис. 25

Контактор с ключом — рис. 26

Видеофон — рис. 27

Вспомогательный контакт - освещение - Рис. 28

7 - УСОВЕРШЕНСТВОВАННОЕ ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Изменение положения DIP-переключателя учитывается немедленно. По умолчанию все DIP-переключатели находятся в положении OFF (ВЫКЛ).

7.1 Крутящий момент привода - Переключатели 1 и 2

	DIP - SW 1	DIP - SW 2	Настройка
Настройка крутящего момента привода	OFF (ВЫКЛ)	OFF (ВЫКЛ)	Крутящий момент 100 %
	OFF (ВЫКЛ)	ON (ВКЛ)	Крутящий момент 75 %
	ON (ВКЛ)	OFF (ВЫКЛ)	Крутящий момент 50 %
	ON (ВКЛ)	ON (ВКЛ)	Крутящий момент 25 %



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае изменения параметра «Настройка крутящего момента привода», установщик должен обязательно проверить, чтобы система обнаружения препятствия соответствовала приложению А стандарта EN 12 453. Невыполнение этого указания может привести к тяжелым травмам людей, например, к раздавливанию воротами.

7.2 Направление вращения привода - DIP-переключатель 3

DIP - SW 3	Настройка
OFF (ВЫКЛ)	Привод, установленный слева от ворот
ON (ВКЛ)	Привод, установленный справа от ворот

7.3 Вспомогательный выход - DIP-переключатель 4

DIP - SW 4	Настройка
OFF (ВЫКЛ)	Освещение
ON (ВКЛ)	Электрический замок

7.4 Временная задержка освещения - DIP-переключатель 5

DIP - SW 5	Настройка
OFF (ВЫКЛ)	30 секунд
ON (ВКЛ)	120 секунд

7.5 Режимы работы проводных входов - DIP-переключатель 6

DIP - SW 6	Настройка
OFF (ВЫКЛ)	Команда полного открывания / открывания для пешехода
ON (ВКЛ)	Команда открывания / закрывания

7.6 Режимы работы - DIP-переключатели с 7 по 9

DIP - SW 7	DIP - SW 8	DIP - SW 9	Настройка
Последовательный режим			
OFF (ВЫКЛ)	OFF (ВЫКЛ)	OFF (ВЫКЛ)	Каждое нажатие клавиши пульта дистанционного управления вызывает движение привода (исходное положение: ворота закрыты) по следующему циклу: открывание, остановка, закрывание, остановка, открывание и т. д.
Последовательный режим + временная задержка автоматического закрывания			
OFF (ВЫКЛ)	OFF (ВЫКЛ)	ON (ВКЛ)	Работа в режиме автоматического закрывания возможна, только если установлены фотоэлементы. В последовательном режиме работы с временной задержкой закрывания: - закрывание ворот выполняется автоматически после периода временной задержки, программируемого регулятором TIME (Время), - нажатие клавиши пульта дистанционного управления прерывает текущее движение и отменяет временную задержку закрывания (ворота остаются открытыми).

DIP - SW 7	DIP - SW 8	DIP - SW 9	Настройка
Полуавтоматический режим			
OFF (ВЫКЛ)	ON (ВКЛ)	OFF (ВЫКЛ)	- нажатие клавиши пульта дистанционного управления во время открывания вызывает остановку ворот, - нажатие клавиши пульта дистанционного управления во время закрывания вызывает повторное открывание ворот.

Автоматический режим			
OFF (ВЫКЛ)	ON (ВКЛ)	ON (ВКЛ)	В автоматическом режиме работы конечным положением ворот является закрытое положение. Работа в режиме автоматического закрывания возможна, только если установлены фотозащитные элементы. - закрывание ворот выполняется автоматически после периода временной задержки, программируемого регулятором TIME (Время), - нажатие клавиши пульта дистанционного управления во время открывания не оказывает никакого воздействия, - нажатие клавиши пульта дистанционного управления во время закрывания вызывает повторное открывание ворот, - нажатие клавиши пульта дистанционного управления в период временной задержки перезапускает временную задержку (ворота закроются по истечении новой временной задержки). Если какое-либо препятствие находится в зоне действия фотозащитных элементов, ворота не закрываются. Ворота закроются, как только препятствие будет удалено.

Автоматический режим + блокировка фотозащитных элементов			
ON (ВКЛ)	OFF (ВЫКЛ)	OFF (ВЫКЛ)	В автоматическом режиме работы конечным положением ворот является закрытое положение. Работа в режиме автоматического закрывания возможна, только если установлены фотозащитные элементы. После открывания ворот прохождение перед фотозащитными элементами (если вход сигнала фотозащитного элемента при закрывании активирован) вызывает закрывание после периода временной задержки (фиксированное значение 2 с). Если прохождение перед фотозащитными элементами не происходит, закрывание ворот выполняется автоматически после периода временной задержки, запрограммированного регулятором TIME (Время). Если какое-либо препятствие находится в зоне действия фотозащитных элементов, ворота не закрываются. Ворота закроются, как только препятствие будет удалено.

Система «Мертвый человек» (проводная)			
ON (ВКЛ)	ON (ВКЛ)	ON (ВКЛ)	Управление воротами осуществляется только путем продолжительного нажатия проводного органа управления: открывание путем ввода команды ОТКРЫВАНИЕ, закрывание путем ввода команды ЗАКРЫВАНИЕ. Радиочастотные органы управления не действуют. При работе в режиме проводной системы «Мертвый человек» нет этапа замедления движения. Это режим работы вводится без программирования.

7.7 Самопроверка сенсорной планки - DIP-переключатель 10

DIP - SW 10	Настройка
OFF (ВЫКЛ)	Без системы самопроверки
ON (ВКЛ)	С системой самопроверки

7.8 Предварительное оповещение оранжевым проблесковым маячком - DIP-переключатель 11

DIP - SW 11	Настройка
OFF (ВЫКЛ)	Без предварительного оповещения
ON (ВКЛ)	С предварительным оповещением за 2 секунды до движения

7.9 Самопроверка фотозащитных элементов при закрывании - DIP-переключатель 12

DIP - SW 12	Настройка
OFF (ВЫКЛ)	Без системы самопроверки
ON (ВКЛ)	С самопроверкой: самопроверка доступна только для фотозащитных элементов, подключенная к входу сигнала фотозащитного элемента при закрывании.

7.10 Настройка временной задержки закрывания — рис. 29

Настройте временную задержку закрывания (до 120 с) с помощью регулятора **TIME** (время), когда выбран режим работы «Последовательный режим + временная задержка автоматического закрывания», «Автоматический режим» или «Автоматический режим + блокировка фотозащитных элементов»:
- Поворачивайте регулятор вправо для увеличения времени задержки.
- Поворачивайте регулятор влево для уменьшения времени задержки.

8 - ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПУЛЬТОВ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

8.1 Внесение в память 2 или 4-клавишных пультов дистанционного управления для реализации режима открывания для пешехода - Рис. 30

- Нажмите (2 с) клавишу **PROG** (Программирование) (позиция 7 на рис. 3). Включается и светится постоянным светом красная сигнальная лампа.
- Нажмите во второй раз клавишу **PROG**. Происходит однократное замедленное мигание красной световой индикатора.
- Нажмите на пульте дистанционного управления клавишу, управляющую открыванием ворот для пешехода. Красная сигнальная лампа мигает, код пульта дистанционного управления записан.



Открывание для пешехода соответствует семи секундам работы привода ворот.

8.2 Внесение в память 2 или 4-клавишных пультов дистанционного управления для управления вспомогательным выходом - Рис. 31

- Нажмите (2 с) клавишу **PROG** (Программирование) (позиция 7 на рис. 3). Включается и светится постоянным светом красная сигнальная лампа.
- Нажмите во второй раз клавишу **PROG**. Происходит однократное мигание красного светового индикатора продолжительностью 0,5 с.
- Нажмите в третий раз клавишу **PROG**. Происходит однократное сильно замедленное мигание красного светового индикатора продолжительностью 2 с.
- Нажмите клавишу пульта дистанционного управления, которая будет управлять вспомогательным выходом. Красная сигнальная лампа мигает, код пульта дистанционного управления записан.

9 - УДАЛЕНИЕ ИЗ ПАМЯТИ ПУЛЬТОВ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ И ВСЕХ НАСТРОЕК

9.1 Удаление из памяти пультов дистанционного управления — рис. 32

Это вызывает удаление из памяти всех внесенных в нее пультов дистанционного управления.

9.2 Удаление параметров программирования — рис. 33

Вызывает удаление следующих параметров программирования: смещение по времени движений створок ворот, этап замедления движения и конечное положение хода.

10 - УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТИ СЕНСОРНОЙ ПЛАНКИ



Устранение неисправности должно выполняться при отключенном напряжении.

Сенсорная планка должна быть снова подключена после устранения неисправности.

Отключите сенсорную планку и установите перемычку на выводы 14 и 15 электронной схемы привода.



ОПАСНОСТЬ

Привод работает без системы безопасности.

11 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Сетевое питание	220/230 В — 50/60 Гц
Максимальная потребляемая мощность	Elixo 500: 400 Вт - Elixo 800: 300 Вт
Климатические условия эксплуатации	-20 °C/+ 60 °C - IP44
Частота радиоволн SOMFY))) 433,42 МГц <10 мВт
Число каналов с системой памяти	128

СОЕДИНЕНИЯ

Вход системы безопасности, параметрируемый при закрывании	Тип	Механический контакт: нормально закрытый
	Совместимость	Фотоэлементы TX/RX - Отражающий фотоэлемент - Сенсорная планка
Проводной ввод команд		Механический контакт: НОРМАЛЬНО-РАЗОМКНУТЫЙ
Выход оранжевого проблескового маячка		220/230 В - не более 60 Вт - 50/60 Гц
Выход системы самопроверки предохранительного входного устройства		Да: для возможной самопроверки фотоэлемента при закрывании
Выход питания вспомогательного оборудования		24 В пер. т. - 315 мА, не более
Вход выносной антенны		Да: совместим с антенной RTS (Обозн. 2400472)

РАБОТА

Режим автоматического закрывания	Да: программируемая временная задержка закрывания от 0 до 120 секунд
Предварительное оповещение оранжевым проблесковым маячком	Программируемое: без или с предварительным оповещением (фиксированное значение 2 с)
Скорость соприкосновения при закрывании	По умолчанию 33 % от нормальной скорости

Somfy SAS

50 avenue du Nouveau Monde
BP 152 - 74307 Cluses Cedex
France

www.somfy.com

somfy®

